

回族和中国伊斯兰教古籍资料汇编

清真指南

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百



卷之九

遺珠序 天官賦

補遺 認已

附荅三章原道

懶答三韓魚道

蕭齋 隱居

雲笈七籤 天官壇

卷之六

遺珠序

學而不明常道中道至道

無貴乎其學也教而不能

以常道中道至道教人者

無貴乎其教也捨常道而

言中道至道猶樹無根捨

至道而言常道如夜行無

燭捨至道常道而言中道

如紙花滿瓶捨中道而務

常道以尋至道如鏡無光

幻體不啻太倉粒米。虛空一塵。飄蓬野馬。蜉蝣  
此生。螢明蠅技。智拙計窮。思命原體。如月在手。  
若香滿衣。探之無體。視之無形。捕之無影。聽之  
無聲。不離不卽。不卽不離。左右前後。渺無所著。  
尋吹踪跡。香不可能。噫。我知之矣。自離

尊。大路遠途。窮三萬六千。以偽雜真。忘去來之歸  
路。逐塵世之迷津。邪羣崇黨。擾性迷心。淫聲美  
色。亂耳蔽明。若輒坤封。甕月暗燈。昏菱花。止水。



不能露美人之真容。雖

主與我我與

主若魚之同水。鳥之同風。筋連命。舌連心。當饑寒

困苦。顛沛流離。默誨指點。生我育我。慈我福我。

受無盡之恩典。有目若瞽。有耳若聾。口雖言而

若啞心。雖明而似昏。追憶少年。默數前非。輾轉

簟蕭夜。不能卧披衣而起。挑燈獨坐。撫衷默悔。

亦不知月轉星移。更漏頻催。屈指歲月。隙駒易

逝。倏忽間。七旬古稀。展鏡自照。容枯鬚白。對影  
慘然。嗟乎。非

主。焉有我。我有作何爲。昨日之日若死。今日之日  
猶生。愧已往之求恕。期來者之可追。迺洗凡殼。  
脫穢離塵。奮神霄之羽翼。破雲霧而高昇。以與  
我

欽差聖祖。引仙騶登懸石。追驥尾。執鞭墜鐙。凌九  
霄而直上。旌旗灼灼。斗柄煌煌。群仙秉燭。光徹

九重俯視寰區。上下天光。乾坤一色。於是更風  
輦。登天輪。層層疊上。遙見諸天。飛仙雲集。乃與  
列聖入天門。步武金階。登瓊樓遊玉苑。仰察俯  
觀。迥異塵境。宮垣之內。珍珠爲亭。黃金爲閣。珍  
寶爲垣。珊瑚爲樹。乳汁爲河。香榦玉柱。金瓦瑤  
堦。前列銀塔千座。相對塵世天房。奇花灼日。異  
禽鳴遶。忽聆仙鷄。總翅相棚。激出周身。美音異  
香。馥馥馨滿天宮。



者白勒依勒天仙。登銀塔之上。念榜格納瑪資。  
聲徹上方。一切天仙濟濟雲集。

彌咯依勒天仙。登黃瑤寶石憫拜而之上。念  
虎吐白。

倚思喇飛勒天仙。率衆朝禮。愚亦隨班叩畢。驚  
問。

聖人斯何天也。斯何宮也。斯何日也。斯何日而  
登斯天朝斯宮也。

聖人曰汝亦知洪水之時。

主命天仙將天房取起。夫非此宮乎。太陽東行。輪  
旁轉。遶地周匝。日遲輪疾。牽之以西。分陰陽。定  
寒暑。移節度。光徹上下。夫非此天乎。奉

主命。寰宇之內。天仙入神。遐邇高下。日出日沒。歸  
故土。慶元晨。遠近相逢。夫非此日乎。吾與汝相  
懸。四十五代。隔一千一百餘年。而子能守教典。  
傳正學。譯指南。繼往開來。年湮世遠。地隔字殊。

一章一句。一字一義。憑吹的踪跡。默誨指點。印  
諸心而傳諸口。發於筆而揮於紙。若琴瑟鐘鼓。  
不能自鳴。必有使之鳴。笙簫管笛。不能自韻。必  
有使之韻。爾知之乎。泰山之高。以其寬而容。故  
衆木生之。滄海之大。以其卑而下。故衆水歸之。  
聖人之學。以其謙而和。故衆理聚之。業以勤而  
進。功以懈而踈。德以隱而大。禮以謙而尊。用以  
儉而足。財以讓而公。成親之善。謂之孝。承君之

非謂之忠。濟人之急。謂之慈。懷人之惠。謂之仁。  
妬人之善。謂之惡。揚人之非。謂之奸。外是內非。  
謂之讒。貌慈心險。謂之毒。勿謂何害。其禍將大。  
勿謂何傷。其禍將長。熒熒不滅。炎炎若何。涓涓  
不遏。將爲江河。多言招禍。多傲招悔。多慾損精。  
多食損神。天道無親。惟德爲馨。戒之哉。小子注。  
俯首默聽。忽聞。

天仙傳



旨仰視

聖人莫知所往。見一童子。左手捧硯。右手持筆。  
美人傳箋命予爲詞。援筆賦之歌曰。登彼天輪。  
兮。斗柄橫西。星月交輝兮。玉欄影移。珠櫺映水。  
兮。庭捲蝦鬚。銀塔森森兮。野徑萋迷。玉燕歸來。  
兮。繞屋嘹唳。鳶魚飛躍兮。曲水流卮。鶴舞鹿鳴。  
兮。瑞草離離。風擺垂楊兮。裊裊如絲。日照茂林。  
兮。鮮果盈枝。瓊花綻藥兮。香染裳衣。倚欄頻眺。

今。目。曠。心。怡。上。有。亭。閣。今。蝶。舞。鸚。啼。香。風。馥。馥。

今。屏。列。仙。姬。寶。鴨。相。迎。今。秦。首。蛾。眉。秋。波。賽。日。

今。月。貌。花。姿。窈。窕。婉。笑。今。櫻。口。柳。肢。綾。錦。透。骨。

今。膚。如。凝。脂。蓮。步。輕。移。今。雜。珮。如。珪。驚。予。何。幸。

今。得。步。天。梯。顧。影。思。身。今。二。親。何。之。曷。以。報。德。

今。木。本。連。枝。願。祈。

造。物。今。列。考。同。携。念。彼。永。獄。今。長。夜。無。期。以。慈。謨。

敏。今。同。登。天。衢。烽。烟。永。熄。今。歲。稔。雙。岐。老。安。少。

懷兮。燹。獨有。依。友。信。朋。親。兮。嚶。嚶。鳥。啼。

君。明。臣。良。兮。率。士。咸。熙。題。罷。覺。倦。隱。几。而。卧。杖。者。敲。門。驚。而。醒。啟。戶。視。之。不。知。東。方。將。白。凝。神。合。目。回。憶。所。歷。天。境。幻。耶。真。耶。是。耶。非。耶。口。拈。數。韻。以。誌。不。忘。詩。曰。

附。翼。登。臨。入。上。方。歸。來。不。覺。身。如。夏。

水。晶。簾。內。日。同。光。猶。帶。嫦。娥。匣。裡。香。





同嚼蠟智者須宜警醒勿  
安昏愚自暴自棄勿安逸  
樂曠日偷閒隙駒易逝人  
生能幾若探海尋珠得者  
便登彼岸然後無負於親

無負於師勿負於

真主無負於

聖人執此以教外不愧於

他人內不愧於自己若學

問不精義理不徹虛實不

明真假不辨邪正不分言  
行不稱取捨不明外潔內  
污巧媚求容懸羊市狗欺  
衆治生道聽途說悞已悞  
人相沿之害如養癩駝子

爲此懼輯是集續於指南  
之末以俟夫臆度妄猜入  
於迷道而不知悟者以俟  
夫字舛義訛認鹿爲馬以  
惑衆誣愚者以俟夫魚眼



混珠若井底之蛙自限其  
域者噫學何事也可自欺  
哉教何事也可妄傳哉一  
義之謬謬之天壤一字之  
誤誤及萬年欲求勿欺以

希天寵胡不進而尋學故

爲之序

滇迤金齒聖裔馬注再識



天官賦

卓彼蒼旻。渺渺無痕。遡乾坤之未造。人物之未  
生。孰表孰裏。孰西孰東。浩浩乎永幽澄寂。無色  
無聲。大哉。

真。主。要。展。揚。自。已。運。無。極。而。開。衆。妙。使。億。兆。靈。明。  
寄。純。清。之。天。表。要。展。揚。巨。能。成。太。極。而。萬。象。畢。  
陳。一。形。一。命。一。命。一。性。一。性。一。理。形。殊。技。異。食。  
別。音。分。以。不。同。之。形。軀。處。不。同。之。世。界。滋。孕。保。

養生生不息。若種樹之果。樹從果出。結果之樹。  
果生樹中。安排巧置。死壽窮通。不出物。  
主之預定。迄於今。靈明駐體。色妙蕪呈。如鉛在汞。  
如土藏金。月明水裏。影現鏡中。我以。

主有。

主。以。我。呈。如。香。在。麝。如。聲。在。鐘。僕。小。子。注。繭。爾。微。  
軀。叨。生。此。界。賴。

真。主。之。餘。光。食。息。起。居。周。旋。動。靜。覓。綠。治。生。以。保。



幻體不啻太倉粒米。虛空一塵。飄蓬野馬。蜉蝣  
此生。螢明蠅技。智拙計窮。思命原體。如月在手。  
若香滿衣。探之無體。視之無形。捕之無影。聽之  
無聲。不離不卽。不卽不離。左右前後。渺無所著。  
尋吹踪跡。香不可能。噫。我知之矣。自離。

尊大路。遠途窮。三萬六千。以偽雜真。忘去來之歸  
路。逐塵世之迷津。邪羣崇黨。擾性迷心。淫聲美  
色。亂耳蔽明。若輒坤封甕。月暗燈昏。菱花止水。

不能露美人之真容。雖

主與我我與

主若魚之同水。鳥之同風。筋連命。舌連心。當饑寒

困苦。顛沛流離。默誨指點。生我育我。慈我福我。

受無盡之恩典。有目若瞽。有耳若聾。口雖言。而

若啞心。雖明而似昏。追憶少年。默數前非。輾轉

簟蕭夜。不能卧。披衣而起。挑燈獨坐。撫衷默悔。

亦不知月轉星移。更漏頻催。屈指歲月。隙駒易

逝。倏忽間。七旬古稀。展鏡自照。容枯鬚白。對影  
慘然。嗟乎。非。

主焉有我。我有作何爲。昨日之日若死。今日之日  
猶生。愧已往之求恕。期來者之可追。迺洗凡殼。  
脫穢離塵。奮神霄之翎翼。破雲霧而高昇。以與  
我。

欽差聖祖。引仙駮登懸石。迫驥尾。執鞭墜鐙。凌九  
霄而直上。旌旗灼灼。斗柄煌煌。群仙秉燭。光徹。

九重俯視寰區。上下天光。乾坤一色。於是更風  
輦。登天輪。層層疊上。遙見諸天。飛仙雲集。乃與  
列聖入天門。步武金階。登瓊樓。遊玉苑。仰察俯  
觀。迥異塵境。宮垣之內。珍珠爲亭。黃金爲閣。珍  
寶爲垣。珊瑚爲樹。乳汁爲河。香檫玉柱。金瓦瑤  
堦。前列銀塔千座。相對塵世天房。奇花灼日。異  
禽鳴遶。忽聆仙鷄。總翅相棚。激出周身。美音異  
香。馥馥馨滿天宮。



者白勒依勒天仙。登銀塔之上。念榜格納瑪資。  
聲徹上方。一切天仙濟濟雲集。

彌咯依勒天仙。登黃瑤瑒寶石憫拜而之上。念  
虎吐白。

倚思喇飛勒天仙。率衆朝禮。愚亦隨班叩畢。驚  
問。

聖人斯何天也。斯何宮也。斯何日也。斯何日而  
登斯天朝斯宮也。

聖人曰汝亦知洪水之時。

主命天仙將天房。取起夫非此宮乎。太陽東行。輪  
旁轉。遶地周匝。日遲輪疾。牽之以西。分陰陽。定  
寒暑。移節度。光徹上下。夫非此天乎。奉

主命寰宇之內。天仙人神。遐邇高下。日出日沒。歸  
故土。慶元晨。遠近相逢。夫非此日乎。吾與汝相  
懸。四十五代。隔一千一百餘年。而子能守教典。  
傳正學。譯指南。繼往開來。年湮世遠。地隔字殊。

一章一句。一字一義。憑吹的踪跡。默誨指點。印  
諸心而傳諸口。發於筆而揮於紙。若琴瑟鐘鼓。  
不能自鳴。必有使之鳴。笙簫管笛。不能自韻。必  
有使之韻。爾知之乎。泰山之高。以其寬而容。故  
衆木生之。滄海之大。以其卑而下。故衆水歸之。  
聖人之學。以其謙而和。故衆理聚之。業以勤而  
進。功以懈而踈。德以隱而大。禮以謙而尊。用以  
儉而足。財以讓而公。成親之善。謂之孝。終君之

非謂之忠。濟人之意。謂之慈。懷人之惠。謂之仁。  
妬人之善。謂之惡。揚人之非。謂之奸。外是內非。  
謂之讒。貌慈心險。謂之毒。勿謂何害。其禍將大。  
勿謂何傷。其禍將長。熒熒不滅。炎炎若何。涓涓  
不遏。將爲江河。多言招禍。多傲招悔。多慾損精。  
多食損神。天道無親。惟德爲馨。戒之哉。小子注。  
俯首默聽。忽聞。

天仙傳



青仰視

聖人莫知所往。見一童子。左手捧硯。右手持筆。  
美人傳箋命予爲詞。援筆賦之歌曰。登彼天輪。  
兮。斗柄橫西。星月交輝兮。玉欄影移。珠櫺映水。  
兮。庭捲蝦鬚。銀塔森森兮。野徑萋迷。玉燕歸來。  
兮。繞屋嘹唳。鳶魚飛躍兮。曲水流卮。鶴舞鹿鳴。  
兮。瑞草離離。風擺垂楊兮。裊裊如絲。日照茂林。  
兮。鮮果盈枝。瓊花綻藥兮。香染裳衣。倚欄頻眺。

今目曠心怡。上有亭閣兮。蝶舞鸚啼。香風馥馥。

今屏列仙姬。寶鴨相迎兮。秦首蛾眉。秋波賽日。

今月貌花姿。窈窕婉笑兮。櫻口柳肢。綾錦透骨。

今膚如凝脂。蓮步輕移兮。雜珮如珪。驚予何幸。

今得步天梯。顧影思身兮。二親何之。曷以報德。

今木本連枝。願祈

造物兮。列考同携。念彼永獄兮。長夜無期。以慈謨

敏兮。同登天衢。烽烟永熄兮。歲稔雙岐。老安少

懷兮。莞獨有依友。信朋親兮。嚶嚶鳥啼。

君明臣良兮。率土咸熙。題罷覺倦。隱几而卧。杖者敲門。驚而醒。啟戶視之。不知東方將白。凝神合目。回憶所歷天境。幻耶真耶。是耶非耶。口拈數韻。以誌不忘。詩曰。

附翼登臨入上方。  
歸來不覺身如夢。

水晶簾內日同光。  
猶帶嫦娥匣裡香。





清真指南卷之九

馬世英晉伯較叅

滇南九隆聖裔馬 注文炳甫著

馬世雄方侯訂閱

補遺

○問通鑑謂盤古生於大荒。不知始於何地。太史公曰。神農以前。吾不知矣。作史者。當自伏羲造端。老子不知其名。強名曰道。孔子未知生焉。知

死。子思及其至也。雖聖人亦所不知。至於無極。性理三才萬物。至隱至微。至廣至大。起古今之才人。無能測其高深。集海內之經書。不能闡其至理。而清真所言最悉。豈中國之書。言有未備乎。曰中國之書。紀於人言。天房之書。傳自天語。譬若南不夢獅。北不夢象。蝙蝠不見畫。蜉蝣不見夜。而況天地之大。古今之遠。或有於此者。無於彼。有於彼者。無於此。知乎後者。莫知前。知乎

前者莫知後。知乎內者莫知外。知乎顯者莫知  
隱。非有

勅降真經。巨智領悟。鮮不入佛老之窩。白異端  
之邪途。如決湍水。東西任憑。大哉

真主。勅降一百一十四部真經。

欽差三百一十三位聖人。教殊理一。時異事同。  
字別同歸。此清真之獨迥。諸教而言。出有據者。  
或曰。邇來淺近學人。多被儒者所駁。卒不能闡

其至理。其故者何。曰。瞽目遇聾人。見聞自各別。○問真詮。謂以媽納是明德之本源。何也。曰。儒經

謂在明明德四字上。明字是工夫。下明字是本

有。譬若鑽木取火。火具木中。磨鏡求光。光生鏡

內。鑽磨是工夫。火光乃木有不鑽不磨則不可

得矣。此論言是木皆可取火。是鐵皆可求光。大

人工夫。須要到這一步。方可住足。所以謂德者

已所獨得。亦人之所同得。若夫以媽納之在人



若火之在火石。按以煤鐵。則本體之火自燃。餘石則無用也。然必須學問之功。叅求之力。日就月將。然後以媽納之真光。自露。非一切人皆可具者。蓋

真經乃眼前之光。以媽納乃心間之光。外光入則內光自顯。所以尋學在一切男女是主命。篩赫哈哩云。將似火鑷的言語打在他心石上。那喜

主的火把命的綵綿點着將一個本然全施尋學之功也。

天經諭云。你們不知經典是甚麼以媽納是甚麼。雖然我把他轉做光。憑他指引我任意的板德。

聖諭云。憑我的。

主認我的。

主蓋謂此也。明德本源有此者。能幾人哉。

○認已

認主之道莫先認已。認已不徹。茫無所歸。子思謂捲之退藏於密。孟氏謂萬物皆備於我。聖諭云。你認得自己。便認得造化之真主。正是踏破鐵鞋。無合處。得來。只向。自身。尋。

問天有五星

一曰金星。二曰木星。三曰水星。四曰火星。五曰土星。

地有五方

東西南

北中

時有五行

春屬木。夏屬火。秋屬金。冬屬水。土藏四季。

食有五穀

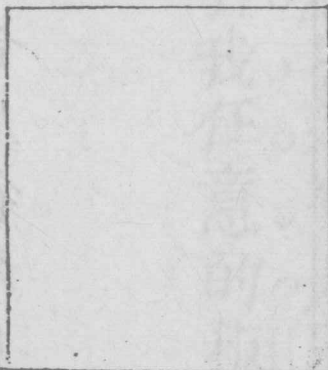
一曰木穀。二曰草穀。三曰藤穀。四曰水穀。五曰肉穀。

用有五金

金銀銅鐵錫

石有五寶

如珊瑚琥珀璣璣瑪瑙空青墨玉類





木有五香。

清濁悠  
遠濃

花有五色。

青黃赤  
白黑

藥有五性。

寒熱温  
涼平

聲有五音。

宮商角  
徵羽

食有五味

苦辣酸  
鹹甜

腹有五臟

心肝脾  
肺腎

外有五官

眼耳鼻  
舌口

內有五常

仁義禮  
智信

課有五命。

認禮齋  
濟遊

拜有五時。

一榜打德二撇申三底  
格爾四沙沒五虎甫灘

萬彙萬形萬物萬理。天地一物人身一用造化

一理

聖人因之以修道立教。垂訓萬世紀綱八極。權衡兩間。茲欲博而歸約。外總於物。內統於身。使

人易知易認。以顯造化之全恩。願聞其旨。曰緣  
真主欵造人極之全品。自要爲中顯性命之餘波。  
造化無靈覺之本體。是謂太極。化爲水火。火中  
儲氣而風生。水裡含塵而土出。輕清萃而爲天。  
重濁凝而爲地。天地既位。上則有日月星辰。下  
則有山川河嶽。五星旋繞。各麗一天。以日月爲  
陰陽之總統。七政齊矣。五方佈列。以水土爲萬  
物之滋育。人物生矣。然總具於人祖阿丹之一



身。阿丹者。地顧也。地有五色。在東者青。在南者赤。在西者白。在中者黃。在北者黑。五色之變。不可勝觀。人面不同。其旨一也。亦有五性。金剛木柔。火燥水活。土濁。五性之變。不可勝窮。人性不同。其旨二也。心取南方之土。肝取東方之土。肺取西方之土。腎取北方之土。脾取中央之土。五府居內。以應乎外。其旨三也。眼能辨萬物之色。耳能辨萬物之聲。鼻能辨萬物之氣。口能嗜萬

物之味。舌能言萬物之理。五官君外。以應乎內。其旨四也。力生於肝。而養於腎。其華在爪。氣生於肺。而養於脾。其候在鼻。聽通於腎。而養於肺。其聰在耳。色潤於脾。而養於心。其候在唇。言出於心。而養於肝。其苗在舌。五司各應。其旨五也。在肝曰仁。發而爲慈。在肺曰義。發而爲恥。在心曰禮。發而爲讓。在腎曰智。發而爲聰。在脾曰信。發而爲果。誠中形外。其旨六也。呼生於肝。哭出

於肺。敵生於脾。呻出於腎。言生於心。若音律之  
於管絃。各洩其妙。其旨七也。泣出於肝。涕出於  
肺。涎出於脾。唾出於腎。汗出於心。若海鹹河淡。  
流而不同。雪冷霜涼。兩體各異。其旨八也。金勝  
者性剛。不勝者性直。火勝者性燥。水勝者性活。  
土勝者性濁。若南橘北枳。地異性遷。水灌林園。  
隨物變態。是以丹朱不習堯舜。不習瞽叟盜蹻。  
不習下惠。有一行之偏受。一行之累聖。智賢愚。

錯綜萬變。共旨九也。天仙神鬼。水陸飛行。亦從  
五土之清濁而受造。土之純清而無濁者。則爲  
天仙。神鬼之性靈。土之純濁而無清者。則爲飛  
禽走獸之形體。純清配天。故天仙在天。相合天  
仙之性。純濁配地。故禽獸居地。相合禽獸之性。  
人秉天地全體。而清濁兼。故位不兩立。勝其清  
者。品踰天仙。勝其濁者。不若禽獸。以故天仙聽  
令於人。神鬼聽召於人。飛禽聽喚於人。走獸聽



驅於人生息之命同也。命同則心同。心同則理同。理同則好惡同。好惡同則凡具眼耳鼻舌身心手足之物莫不有知覺靈明。饑寒飽煖懼禍保身之動靜。雖清濁異等。品類異形。受秉異性。乃

真主賦物之全能。總備人極之用。非此則物主之大能不顯。造化之真機不露。天地之萬有不全。貴賤之等殺不分。靈蠢之優劣不辨。品類之

高下不晰。萬有袋藏。乾坤虛謔矣。故

真經諭云。不因貴穆罕默德。我也不造化乾坤。萬物惟聖人知終知始。知往知來。知有知無。知生知死。知內知外。知顯知微。知

主知已。知我知彼。習

主普慈。用一個恕字。欲與聚惡無施。天地位。萬物育。大哉

真主。盡色妙之安排。極兩世之功用。以造人極。人

極之貴。與天地合德。日月合明。四時合序。鬼神  
合聰。包色妙。括有無。配陰陽。羅萬象。故阿丹爲  
形骸之原果。

至聖乃命靈之原。種果從種出。種自果生。一而  
二。二而一。先而後。後而先。故人爲萬物之果。周  
身者國土也。百骸者臣民也。邪魔者外寇也。學  
問者甲兵也。才智者文臣也。嗜性者武將也。真  
經者律令也。天仙者醒誨也。聖人者導引也。心

腑者。京畿也。命靈者。皇王也。以媽納者。帝師也。  
然後國治民安。兵強將勇。文不能亂其紀綱。武  
不敢犯其禁律。賞有時。罰有度。律令嚴。外寇息。  
畿輔安。君心定。故經云。後世從爾身之執掌。一  
一皆有問焉。何以免之。曰。爾於閒中默坐。夜靜  
更沉。檢點逐日行藏。一一從眼耳鼻舌身心手  
足。省惕一番。則免之矣。大哉  
真主。四十清晨。造化阿丹人祖之形體。在每一刻。



裡。從妙世隱藏寶庫中。有一奧妙至價之寶。隱  
在阿丹泥水裡。體察既全。然後將屬。

主命的吹。與他注於目。則能觀。注於耳。則能聽。注  
於鼻。則能嗅。注於舌。則能嘗。注於口。則能言。注  
於心。則能思。注於手。則能舞。注於足。則能躡。靈  
明同仙神。照察同日月。喜怒同四時。呼吼同風  
雷。血脈同江河。堅剛同金石。生長同草木。運動  
同飛行。故

真主論云我把他造化在至美端莊裡然後歸於

低中之至低。於是。有五色以麗其觀。五色之用。

青則滋肝。黃則滋脾。赤則滋心。白則滋肺。黑則

滋腎。見五色之第呈則感。

真主之洪恩。五音以和其情。五音之用。宮聲和

脾。商聲和肺。角聲和肝。徵聲和心。羽聲和腎。聽

五音之迭奏。則感。

真主之洪恩。五穀以養其體。五穀之用。木穀養肝。

草穀養脾。藤穀養肺。水穀養腎。肉穀養心。觀五穀之繁植則感。

真主之洪恩。五味以調其臟。五味之用。苦者益心。辣者益肺。酸者益肝。鹹者益腎。甜者益脾。啖五味之和調則感。

真主之洪恩。五香以透其竅。五香之用。甜者醒脾。清者醒心。悠者醒肝。遠者醒肺。濃者醒腎。聞五香之畢露則感。

真主之洪思百藥以療其病藥性有五如黃連瀉

心火柴胡瀉肝火芍藥瀉脾火黃芩瀉肺火黃

栢瀉腎火虛補實瀉寒溫熱涼五性之變不可

勝陳蓋有一物必有一物之性有一性必有一症

之用觀百藥之治療則感

真主之洪恩五金以濟其用五金之種出於五臟

得之則榮失之則賤有之則生無之則死故財

為養命之源皆自阿丹泥土飛出散於山野化



爲是寶。觀五金之流通。則感  
真主之洪恩。是有萬物。不可無五  
官。無五官。則萬  
物之理。不著有五官。不可少萬  
物。無萬物。則五  
官之政。何施天地。雖大分之不  
離萬物。雖繁共  
之。不合天地。一物人身。一用  
造化。一理。雖同入  
於眼耳鼻舌之中。同而不雜。共  
而不攙。設使五  
官易其位。萬物異其執。則火不  
能焚。水不能溺。  
金不能剛。木不能柔。大哉。

真主。不造化一物。則已。第造一物。本以爲人。不造。

人。則已。第造化人。本爲認。

主。水。光。月。圓。鏡。照。矣。人。是。一。非。一。是。二。非。二。水。不。

卽。月。非。水。不。顯。鏡。不。卽。人。非。鏡。無。影。體。用。各。殊。

主。僕。自。辨。道。著。於。物。理。現。於。心。心。有。七。層。以。象。七。

天。天。能。覆。萬。有。之。物。心。能。承。萬。有。之。理。論。色。世。

則。天。爲。一。大。世。界。而。人。居。其。中。論。身。世。則。人。爲。

一。大。世。界。而。天。地。居。其。中。自。其。外。者。而。言。之。則。

萬物與我無盡自其內者而言之則物物皆其  
當體性命者身之無極也。形骸者身之大極也。  
兩腎者身之水火也。兩目者身之日月也。和煖  
者身之春也。炎爨者身之夏也。涼爽者身之秋  
也。凍冷者身之冬也。呼嘯者身之風生也。吼怒  
者身之雷鳴也。汗滴者身之雨降也。運行者身  
之天輪也。坐卧者身之地軸也。頭額者身之崑  
崙也。耳鼻者身之陵谷也。百骸者身之岩石也。

唇齒者身之城垣也。津唾者身之泉流也。血脈者身之江河也。臟腑者身之湖海也。耳鳴者身之潮聲也。毫毛者身之草卉也。鬚髮者身之林木也。蚊蠅者身之飛禽也。虱蟣者身之走獸也。伏虵者身之蛟龍也。燒虫者身之魚鱉也。

身有九虫。伏虵虫之長者。燒虫虫之細者。伏虵混於臟腑。如蛟龍之在海。燒虫隨血而注。乘其蒸熱。則為癩。為疥。為瘡。為疽。為虱。蟣之類。

寒火相迫而肌骨交顛者。身之地震也。寤寐者



身之死。亾也。覺醒者。身之復生也。或夢入華胥。到人未到。或解骨肉。離合悲歡。身之妙世也。或遊樂境。如意逍遙。身之天國也。或臨險阻。恐懼悲愁。身之地禁也。手足者。身之飛仙也。舌者。心之傳命也。心者。身之阿勒始也。命者。心之主也。故經云。我作証。又云。真主。要展揚自己。造化了。阿丹。或曰。人身之品。若是其貴。心世之界。若是其寬。乃有殀壽窮通。富

貴貧賤禍福安危饑寒飽煖種種不同之異變  
若言前定又屬自由若言自由不出前定其故  
者何曰緣先天有性命之前定中天有時光之  
前定已身有受秉之前定父母有善惡之前定  
性命前定如文章未成文理已具雖未揮於與  
籍毫端其間起伏縱橫虛實輕重引興賦比樸  
素丰彩章句字意萬變不同此性命之前定也  
時光前定如長途宦客或逢江河或遇湖海或

登險峻或度平川風俗之殊國土之異光陰雖  
同程程各別日月雖長年貌日更故老者不能  
返少去者不可復追蓋由天輪一轉直至世終  
乃中天之大海日月時刻萬變千更其中不知  
幾富幾貧幾貴幾賤幾壽幾死吉凶否泰變易  
萬千

真主亦聽其自由若海底尋珠得失任憑故經云  
前定如海若人探之個個皆死此時光之前定

也。受秉前定。如山川林木。高低短長。花卉果品。紅翠酸甜。雖經天地之覆載。日月之照臨。雨露之滋潤。四時之更遷。陰陽之調養。不能易紅為白。變酸為苦。榮枯生尅。亦隨天地之氣運為之。此受秉之前定也。父母前定。或行一善。而子孫榮昌。或行一惡。而子孫殃滅。推父母之善惡。則知我為吉人。應享父母之善報。益加省惕。我為凶人。應受父母之惡報。改其宿非。即有諸惡。



真主能消之。且能輕之。此善惡之前定也。世態繁劇。塵緣易蔽。習染薰煎。逐隊隨波。

真主恐人之昧其本而忘真也。故

諭以認禮齋濟遊之五命

聖人遵之以修道立教。垂訓萬世。認有五。色以眼認。色不過五。五色之變。不可勝觀。問造五色之源。孰爲點染。聲以耳認。聲不過五。五聲之變。不可勝聽。問造五聲之源。孰爲洩露。香以鼻認。

香不過五。五香之屬。不可勝聞。問造五香之源。孰爲蘊藏。味以口認。味不過五。五味之變。不可勝嘗。問造五味之源。孰爲和調理。以心認理之。殊不啻萬億。問造萬億不同之殊理。孰爲主宰。孰爲安排。則無在非。

主而無處非

主。若身之同命。命之同心。一息間隔。則身命兩亾。而認之道得矣。禮有五。立跼盡奴僕之禮。鞠躬

盡禽之禮。叩頭盡草木之禮。跪坐盡山石之禮。諧念盡風雷之禮。如是而推及君臣父子兄弟夫婦朋友坐卧飲食進退周旋靡不中節而禮之道得矣。齋有五。眼勿視非禮之色。耳勿聽非禮之聲。口勿談非禮之言。手勿取非禮之物。足勿履非禮之地。如是而潔其飲食。更其處。盥浴其身體。淨其裳衣。親賢遠惡。從善止非。而齋之道得矣。濟有五。饑者濟以食。我有食而彼饑。是

真主以饑試我矣。寒者濟以衣。我有衣而彼寒。是  
 真主以寒試我矣。困者濟以財。我有財而彼困。是  
 真主以財試我矣。愚者濟以言。我能言而彼愚。是  
 真主以愚試我矣。懦者濟以力。我能行而彼懦。是  
 真主以懦試我矣。如是而念及鰥寡孤獨。異鄉流  
 離。困苦無告之人。不以遠近。差其惠。親踈異其  
 情。一惟以廣愛公乎。克已周急。而濟之道得矣。  
 遊亦有五眼。如觀天房之景耳。如聞天語之聲。



鼻如聞天國之香身如處天國之地舌如對  
真主之言臨深履薄悚懼恐惶而遊之道得矣或

曰

真主命此五常獨賜謨敏抑或賜與他教人否曰  
他教之得以媽納者亦同蓋以媽納之在人如  
珠藏蚌如玉藏石救以媽納者如蚌求珠如石  
取玉志不在蚌石所取者惟珠玉爾迷人如蚌  
石謨敏如珠玉雖耳鈴面諭不啻聾瞽皆緣無此

真賜如是而立為五課一榜打德其時如春囚人  
 生於寅此人祖阿丹好媯離而復聚東方初曙  
 之時也知二人之被罰則奉禁者不宜妄食二  
 日撒申其時如夏此倚布喇希默聖人脫火棚  
 之時也知火棚之可脫則見危宜致命三曰底  
 格勒其時如秋此禹努思聖人脫魚腹之時也  
 知魚腹之被困則臨難勿苟免四曰沙沒其時  
 如冬此爾撒聖人脫海難之時也知海難之可

脫則受命。不知有家。五曰虎甫灘其時。如夜此。  
穆酒聖人脫江水之時也。知江水之可脫。則臨。  
難。不知有身。沿千百年。至於

穆罕默德聖人。

主命五仙馬。取聖登霄。直達九重。至於歌白稿腮。  
見人之所不能見。知人之所不能知。聞人之所  
不能聞。千古上下天仙人神。俱不能及此。及此  
者。惟

至聖一人。所謂種樹之果。樹從果出。結果之樹。果生樹巔。阿丹為形骸之原果。至聖乃性命之原種。果從種出。種自果生。至此方顯極品。於是而承

主恩。賜奴輩者。亦有五仙馬。一曰念特克比爾。二曰立站。三曰念阿葉特。四曰鞠躬。五曰叩頭。謨敏受此五課恩典。束乎身者。則有四城。一曰禮體之城。於人如衣。二曰瓦直布城。於人如身。三



曰損納特城於人如心四曰法理則城於人如  
命禮體壞則瓦直布壞瓦直布壞則損納特壞  
損納特壞則法理則壞法理則壞則輕車熟路  
在在火獄

特阿直法四字俱上聲持克比爾是讚主  
至大阿葉持是天言瓦直布是當然損納特  
是聖行法裡  
則是天命

是以衣不離身身不離心心不離命無命之心  
無心之身無身之衣豈可得乎或曰前聖之拜

不聞有此四城。豈天命聖行。有所未備乎。曰。前  
輩聖人。或如樹之根。或如樹之幹。或如樹之枝。  
葉與花香色味。而  
至聖則如樹之果。其根幹枝葉。花香色味。皆備  
此果之內。故經謂自我

聖封印之後。不復有繼之。而爲聖。前輩聖人。願  
求爲吾

聖之敎生。而不可得。况邪途僻道。抱一異則拳

拳服膺。如蟻趨膻。如蠅競穢。終其身於醉夢。竭其志於劇場。譬猶涉行潦。以爲河海。登丘垤。以爲泰山。性命根宗。渺無所識。又爲前聖之罪人。大哉。

真主以媽納之貴。獨賦謨敏。天堂之設。獨爲謨敏。受至大之恩典。處至高之品級。汲汲遑遑。虛延浪費。及其慘疾悲傷。追悔無及。雖屬清真。罪同迷道。永獄之苦。不可具說。若

真主之恩慈。要到奴輩。照耀之光。即顯於命。命即顯於心。心即分派與周身。見善如渴。從善如流。然後言爲嘉言。行爲嘉行。如香出麝。香不可掩。如聲出鐘。聲不可遏。故

真主論云。我若喜他時。我是他。眼耳鼻舌手。若身體上有一件自性的。黑暗見人。美色陰計謀之。見人富足。陰計筭之。見人貴顯。陰計害之。見人良善。設計侮之。見人愚懵。設計誤之。見人貧賤。



以勢凌之。妬人名節。謗言喪之。嫉人婚姻。讒言破之。聞人借貸。仇言阻之。乘人患難。侵其所好。遇人危險。暴其所短。揚人之惡。幸人之禍。樂人之死。笑人之醜。似獍而暴。似梟而殘。似虎而猛。似豹而悍。似狼而吞。似犬而恠。似豕而貪。似牛而懶。似蟻而忙。似猿而聚。似雀而淫。似鷄而鬪。似鼠而盜。似蛇而毒。因這些可貶的動靜。牽住了眼耳鼻舌身心。鐵裹繩纏。在在皆頭畜棧道。

與魑魅群魍魎伍。非禮之色。無忌也。非義之財。無憚也。非義之食。無禁也。非理之言。無懼也。分其心於子女玉帛。竭其智於利祿功名。譬如病。熱者懼火。病寒者懼風。所以惡見正人。惡聞正言。惡行正事。雖同人類。身心已死。真主將他眼耳封記。期欲與違命魍魎同幽地禁故。天經諭云的實一切奸邪壞惡。在至低之火口。

其有等待承領。囿於時勢之艱限。

真主恐其久而痼蔽。故降經差聖。聖不能周。垂之象。象不能明。示之以夢大哉。

真主集萬國之賢愚。當昏夜之躑息。禍福安危。吉凶否泰。一呼一吸。變態萬千。莫不默誨醒令。隱於欲發。未發不覺。不察之先故。

天經諭云。在每一個棧道裡。我是他引領護送之人。凡疑難消息。我指點。我開他的蒙蔽。總以

折商  
卷九  
三五  
人身有紀錄善惡語默呼吸動靜飲食衣祿壽  
數之天仙故

真主諭云他是看守你們的你心間舉念我爲  
主能知大哉

真主聽不憑耳。全是聽。乃無所不聽。知不憑心。全  
是知。乃無所不知。言不憑舌。全是言。乃無所不  
言。卽若天金星主。秋而旺。西木星主。春而旺。東  
水星主。冬而旺。北火星主。夏至。夏而旺。南土星主。四



季而旺申盛衰易時方位易度而人物之徵兆  
應之大哉

真主天不言而四時行地不言而萬物生人秉先  
天造化雖圓四行實超萬彙心之所至無遠近  
無上下無難易無精麤無表裏無阻隔無限量  
無有窮盡此

真主之餘光現於眼耳鼻舌身心手足之間然後  
憑

推序  
主視憑。

主聽憑。

主言憑。

主取故曰人能認得自己便能認得造化之

真主詩曰七萬乾坤共一輪菱花自與美人親請

君鑿沼勤磨鏡識得真容顯偽容

○問囉憇亦有像否曰試看夢中人曰何以來去

無踪曰再探水底月體用雖各殊容貌無差別

曰命世是何形象曰清濁未相交如水出泉潔  
三萬六千程到此方分別曰何以性情不同曰  
萬紫千紅錦繡春百般嬌態百般情一溪流  
水隨高下透入園林果卉新曰歸去何如曰或擔  
判棘或衣羅襪作長途一片歌請君着眼高懸  
鏡盡是南柯夢裡魔

○問教理孰貴曰謨敏。謨敏何貴。曰謨敏之貴有  
八知八貴之長守可以爲謨敏矣。曰可得聞歟。

曰按經云

真主造化人神魔類。約有十分。惟一分屬於人。又

將人分爲一百二十五分。一百分屬於野額朱

者。默額朱者歸處火獄。又將二十四分一分在

日出地面一分在日落地面歸處火獄。惟一分

屬於母思裡媽納。又將母思裡媽納易爲七十

三教。其七十二教。越經旨違聖行。任自性。撓亂

清真歸處火獄。惟一分屬於以思畧目。順命之

此節言人

之貴是憫

裡媽納教之

貴是以思畧

目



人。此一貴也。又經云。

真主造化十二萬四千有零聖人。受

欽差者三百一十三位。皆本

至聖之餘光。爲一切命靈之子種。是未有天地

人神萬物之前。先有

至聖。穆罕默德之命。

穆罕默德已具天地萬有之根。遵其教者。皆得

後世之獨慈。及

此一節言  
聖之貴是  
穆罕默德

此一節言  
經之貴是  
福勒歌你

聖生於十二萬四千有零聖人之後。為萬聖之  
總。統。一。切。列。聖。皆。願。求。為。教。生。故。經。云。自。我。  
聖。封。印。之。後。不。復。再。有。繼。之。而。為。聖。此。二。貴。也。  
主降真經一百一十四部。惟

府爾歌你。包括前聖一切真經。自  
降此經。奉

主命。前經盡為停止。受此經者。皆蒙  
真主之獨慈。故

此一節言  
母恩裡媽  
納之貴是  
要以媽納

天經論云。我把我的經典。賜與我揀選的板德。此三貴也。心有七層。以象七天。第一層以思畧。目之鑛。第二層以媽納之鑛。

真主篤慈。將以媽納賦與謨敏之心。如香在麝。如聲在鐘。近之則香扣之。則鳴。謨敏得此真寶。先天而為受命之根。中天而發。遵命之花。後天而結。復命之果。知來知往。知顯知微。信以守內。順以守外。故能膺而世之恩賞。登永久之天國。此

四貴也。前聖一切拜禮。只有一寺。餘則無准。或平生一次。便脫永苦。

此二節言  
以思覺目  
之貴是物  
媽資

至聖則執五課而行之。所到之處。皆可禮拜。可以為墳內之明燈。可以為考算之支對。可以為過橋之路引。登於天境。永享其福。此五貴也。

主降天房。定為人神朝向。平生一次。屬乎

天命。緣人生四達路。遠道長。以七朝禮。一年不脫。准此一次。經云。朝拜之人。自家至寺。按每一



此節言  
年之貴是  
主媽

步書他十件好。勾摸十件反。昔穆洒聖人行於  
山間。見一人辦功崖穴。聖人問曰。爾在此辦功  
幾多年。荅曰。今五百年。聖人默思。此人歲久功  
多。至復生之日。何以較勝。即時  
命下諭穆洒曰。爾莫羨此人功多。後有  
穆罕默德教生。七日朝禮。勝過此人之功。此六  
貴也。又經云。謨敏於  
欽月把齋。內外交潔。縱彼之罪。多過於天上之

星。雨中之點。河中之砂。海中之浪。樹上之葉。

真主悉行恕饒。仍許搭救一切應罪的眷屬。復賜  
金城四千座。每城有四千官殿。每宮院有四千  
樓閣。珍玩異寶。龍床仙女。以待謨敏登天之需。  
故

真主諭云。在我清廉的奴輩上。預備下眼。不  
見耳。不。曾。聞。心。不。曾。思。慮。過。的。那。些。恩。典。以。待  
我。清。廉。的。奴。輩。此。七。貴。也。

此節言  
月之貴是  
勒默唯月

欽月之內復有格德勒夜廼一切光陰中之至寶至貴昔

府爾歌你尊經降於是夜故

真主諭聖人云爾不知這格德勒的貴若人在此  
辦功一夜勝前輩一千個月之功我命大天仙  
率領一切天仙在不睡覺的人上降安寧直至  
東方發曙此八貴也謨敏有此八貴即貴爲王  
侯富有四海不過浮生一瞬有識者必不以真

此一節言

日之貴是

格德勒夜

福。易。其。世。福。永。樂。易。其。暫。樂。也。謨。敏。之。貴。孰。愈。  
於此柰之何。捨己之田。而耘人之田。自暴自棄。  
良可慨夫。

○問。蔓。雅。是。迷。人。天。堂。謨。敏。監。禁。願。問。其。解。曰。迷。  
人。志。在。目。前。故。以。塵。世。爲。樂。場。凡。諸。順。意。任。其。  
所。享。所。謂。務。乎。此。者。必。忘。乎。彼。故。釋。書。言。死。後。  
是。地。獄。謨。敏。志。在。後。世。故。以。塵。世。爲。丹。爐。凡。諸。  
嗜。好。預。爲。燒。煉。所。謂。欲。乎。彼。者。必。捨。乎。此。緣。



真。主。許。約。是。天。堂。二。者。之。間。順。違。異。故。憂。喜。亦。異。  
譬。之。花。果。枝。葉。同。出。一。本。雖。經。天。地。之。覆。載。日  
月。之。照。臨。雨。露。之。滋。潤。陰。陽。之。互。調。當。其。紅。翠  
馨。香。人。所。其。羨。及。至。花。殘。葉。落。踐。入。泥。塗。所。取  
者。惟。果。爾。富。若。花。中。之。牡。丹。貴。若。花。中。之。蓮。貧  
若。花。中。之。梅。賤。若。花。中。之。柳。謨。敏。花。中。之。果。迷  
人。花。中。之。葉。或。曰。儒。書。不。言。天。堂。地。獄。不。知。死  
後。作。何。結。局。曰。儒。書。修。齊。治。平。之。要。道。惟。仁。與。

不仁四字是登天入獄之根。仁則爲君子，不仁則爲小人。未有小人而登天，君子而入地。禁然天堂各有品，地禁亦不一。惟以媯納三字非盡人可得。得之則順，失之則逆。順者永登，逆者永罰。詩曰：幾人夢裡說浮名，幻境如何錯認真。智巧羸來渾似電，繁華歷盡總成空。園梨昨夜摧楓葉，堤柳今朝又復青。爲語陌頭枯槁樹，不須回首怨東風。

○問格德勒夜。草木向西叩頭。果有是說乎。曰非也。草木之頭在下。故水自上而下。而人身之頭在上。故水自上而下。若人與草木無分。是天地易位。貴賤顛倒。不惟瞽目談天。抑且於理不徹。

○問鹽生於井。源從何出。曰綠地有七海。總具人身之七竅。如眼爲鹹海。耳爲苦海。鼻爲腥海口。爲淡海。乳爲甜海。腎爲滷海。臍爲穢海。知淚之從何出。則知鹽之從何生矣。曰亘古至今。滔滔

不竭。何如是之多耶。曰。因源出於鹹海。故愈取愈旺爾。

○問先王作樂和性。清真禁之何也。曰。苦樂不兩受。得此則失彼。譬之寒窻映雪。志在希榮。枕戈待旦。何暇作樂。蓋逸思滔滔則忘善。忘善則惡心生。今世之樂短而少。極則生悲。後世之樂悠而長。故不再死。有識者必不以少易多。以短易長。此脩天之所以必禁也。



○問傳言阿丹之前。

真主曾造十次阿丹。有是說乎。曰。此畫蛇添足。不  
惟。有悖。經旨。抑且與。求活。求立。無始。無終。之正  
義。相。反。

天經論云。不因貴

穆罕默德。我也不造乾坤萬物。蓋

穆罕默德。泥丸之光。入於阿丹頂穴。若阿丹有  
十則。

穆罕默德亦宜有十此一誤也。

穆罕默德爲性命之原種。阿丹爲形體之原種。

阿丹未有形體之前先有

至聖穆罕默德之命。樹生果裡果藏樹中。

天經論云。我把他造化在高中之至高。然後歸於低中之至低。身命既有次第。節外何容生枝。此二誤也。自有天地。至於窮盡。謂之一元一元。十二會一會一萬八百年。計十二萬九千六百。

年。兩。天。地。之。數。終。矣。子。會。生。天。丑。會。生。地。寅。會。生。人。豈。一。會。而。生。此。十。阿。丹。時。光。既。促。造。化。難。齊。此。三。誤。也。經。云。

真主造化天地萬物。成於五日。第六日始命天仙。取五方土。造化阿丹。乃長世之光陰。總一日有四千年之遠。若謂阿丹之前。曾造十次阿丹。必須四十四萬年。方可齊全。由阿丹至今。作何歸除。限長日促。辭理支離。此四誤也。曰。然則十次之。

說非乎。曰以之論六月之前則可論六月之中則非也。蓋

真主乃無始之原有。雖簡盡世竹筆盡世兔。難以紀造化之始末。若謂十次是

真主有起始有時光矣。然則未造之前。

真主何所處乎。益天地非一歲而成。光陰非一月而就。識今日則知明日。識今年則知明年。飲一滴而大海同枯。一元而千元具。大哉。



真主前不能測其始。後不能窮其終。雖數千萬。豈能罄其玄微哉。十次之說。愚恐誤矣。

○問歌白稿。脰經謂一弓而稍之地何也。曰此不過言一個近字。非謂此處有弓與稍爾。蓋

至聖爲性命之原。種在命世。從

真主無色象之光明。頭一點造化

至聖之靈覺。謂之領命。豈不是一個近字。及

至聖生於十二萬四千有零聖人之後。爲萬聖

之總統慾淨情消。功全果熟。奉

命登霄直達九重。至於歌白稿。臆千古聖人。俱不能及此。至此者。惟

至聖一人。又豈不是一個近字。二十三年。經全

復。命故。又言一個見字。徹始徹終。至親至切。

如蛾赴火。身命兩忘。即用一個弓字。猶覺其遠。

况經有與比賦之三體。若就一個弓字。稍字。又

生出許多議論。是齊人真有兩妻。隣人真有口攘。

其鷄者膠柱者可以勿饒舌矣。

○問倚卜裡思功業過於天仙學識賢於列聖位  
超仙品號爾啞齊勒只因不叩阿丹永貶下極  
謫爲人中鬼崇水幽地禁罰何如是之嚴罪何  
如是之苦耶曰緣色妙有不等之世界故造物  
有。不。同。之。形。體。卽。若。鳥。翔。於。風。風。卽。鳥。之。保。養。  
魚。潛。於。水。水。卽。魚。之。保。養。順。之。則。生。逆。之。則。死。  
真主造化倚卜裡思之形體稟自獄火故火卽倚

卜裡思之保養。每火獄中有不同之境界。每界  
 中有不同之種類。以類從類。處此非有所苦。及  
 以次功陞。由火而土。由土而水。而火。位居仙首。若龍  
 離於水。虎離於山。種種快樂。種種妄想。皆伊幻  
 夢。

真主未嘗不憫其功。特用彼以振先天之法度。成  
 生人之妙用。豎人神之功課。機微隱密。巧置安  
 排。一事一物。一動一靜。不出。



真主之預定。若火煉真金。石攻美玉。不過盤根錯節。焉能甄別利器大哉。

真主無限權能。總爲這一粒嘉種。順之者。永登天境。與天仙爲隣。逆之者。永罰罰禁。共鬼崇爲伍。然鬼崇得以自由。罪人永遭束縛。故

天經諭云。我在地獄中。造化了許多人。神到此地位。賞得其公。罰得其平。復歸原境。苦耶樂耶。此。

真主之。所以至公也。

○問經謂用米思挖克。

以柳木爲之一拜勝七十

用爲刷牙者

拜者何也。曰此不過借此以喻悔罪人之拜勝。常人七十拜。蓋罪之在體。猶垢之在口。必須洗刷淨潔。方可膺。

真主之恕饒。若孟氏之雖有惡人。齋戒沐浴。則可。以事上帝。齋者非謂齋其口。戒者非謂戒其色。沐者非謂沐其首。浴者非謂浴其身。蓋惡人素。

行皆惡則必膺造物所忌。必湏內外交潔。悔過自新。從前種種如昨。自死從後種種如今日生。若世之屠毒人命。強暴殺人者。抑將齋戒沐浴。可以事上帝耶。誤矣。

○問何謂陽中之陰。陰中之陽。曰夏之日。陽在外。而陰在內。冬之日。陰在外。而陽在內。萬物所以歛。陰在內。萬物所以生。

○問耳之於聲。如鐘鼓火砲。近而數里。遠而數十

里雖隔以山川城郭宮室墉垣一响即聞何迅  
速之如是耶曰緣在身有心肝脾肺腎之五形  
故在外有宮商角徵羽之五音宮屬土其應在  
脾商屬金其應在肺角屬木其應在肝徵屬火  
其應在心羽屬水其應在腎一音一司子呼毋  
應天地雖大分之不離萬物雖繁共之不雜推  
之色妙莫不皆然大哉

真主四十千年以成人極此人之所以並三才超



萬彙而包羅色妙也

○問

真主因男子而造天堂。因女人而造地獄。又云地獄純是婦人。愚想

真主至公至慈。造化婦人。因爲生人治世。無婦人則陰陽不齊。乾坤虛設矣。信如此說。不幾使婦人女子。辨功者無所望乎。曰非也。因薨雅是至低至濁之物。古來多少英雄。皆因這迷戀妄想。

縱情逞慾。都被磨滅。所以稱他是個婦人。故凡  
效女子之態。受制牽連者。總謂婦人。是以地獄  
因婦人而設。天堂是至清至虛之境。便與這卑  
猥低賤。愚迷滯碍不同。所以聖賢君子。惟恐這  
塵緣羈絆。牽住了眼耳鼻舌身心。夙興夜寐。履  
薄臨深。總是要跳出這個風波的劇場。危險的  
棧道。豈不是個男子。所以天堂因男子而造。若  
女子而志勝男子。天堂亦何拒彼勿登。非謂地

獄純是女人而天堂獨賜男子則世之叛

命背

主肆惡無忌者又將別置一獄以懲其罪耶誤矣

○問以媽納之在人還是衆人一個還是一人一  
個○曰試問爾日照乾坤還是衆人一輪還是一  
人一輪盃

真主付與以媽你之光譬如月照長空有水者露  
春回大地不稿卽甦然不能易蒼爲麥變稻爲

忝大哉

真主以媽納之貴。獨賦謨敏。以其性命時光。稟自  
輕清身體。世界復蒙堤醒。詩曰。撞罷明鐘。總不  
知。皆因沉醉自昏迷。我今覷破牢籠計。爲笑黃  
鸝奮翼遲。

○昔一人問岱輿王先生。日月星辰繫焉。繫在何  
處。先生曰。繫在天輪。予思列宿麗天。亘古及今。  
定而不移者。以云繫則可。若夫日月五星。天西



旋七曜東行。或遲或疾。各循其度。率之以西。入於海。若蟻行磨上。蟻左行。磨右旋。蟻遲磨疾。不得。不西。天有輪。七重透徹。日行四天之上。一年一周天。東行則春。南行則夏。西行則秋。北行則冬。月行七天之下。一月一周天。春行東。夏行南。秋行西。冬行北。而有朔望晦弦。日蝕。月食。種種不同之乾象。五星所至。金主兵。木主賢。水主滂。火主災。土主旱。牛女會於七夕。彗星入昴。天子

大破毛頭之國。始皇私行。帝星居柳星之下。或  
入於厨。光武與子陵共榻。客星犯帝。甚急。其動  
而不靜。又不可謂之繫。曰譬人一身。眼耳鼻口。  
定而不移。兩手兩足。動而不定。動以應內。靜以  
應外。一動一靜。心爲之宰。山川城郭。江河湖海。  
亘古及今。定而不移。巡狩述職。客旅舟車。移而  
不定。人間一物。天上一司。

真主論云。我把一切燈籠。裝修在七重天上。又云。

每一層天有一個行星又云列宿麗天如蟻行  
板大哉

真主造化一切天仙以掌日月星辰風雷雲雨霜  
雪雹電山川河嶽草木昆虫分陰陽定寒暑移  
節度運四時掌禍福示災祥遠而能徹高而能  
明清而不混懸而不墜若文字之在典籍有一  
字必有一字之用智者仰觀俯察一呼一吸天  
地相通

真主論云。我是立。練萬物之。

主。我刻刻迴旋萬物。此所以能觀能聽。能言能知。而不憑眼耳舌心與物循環。若筋之同骨。舌之連心。一息間隔。則身命兩離。此真主之所以全能也。

○問

真主造化無窮。恩典雖紙盡世楮。筆盡世兔。難可窮紀。說到一個死字。殊覺無味。曰。此正是造化。



色。妙。之。世。乾。坤。萬。物。天。仙。神。鬼。性。命。之。始。意。分  
別。聖。智。賢。愚。邪。正。善。惡。男。女。人。畜。之。關。頭。譬。之  
沙。裏。求。金。石。中。取。玉。人。力。之。經。營。食。用。之。繁。費。  
工。匠。之。技。巧。時。日。之。羈。延。本。爲。成。此。至。寶。又。如  
探。海。尋。珠。得。者。便。登。彼。岸。客。商。一。定。回。家。借。物  
終。歸。原。主。不。然。則。天。國。虛。設。地。禁。空。有。亦。何。以  
別。順。違。分。善。惡。定。賢。愚。明。昇。降。故。經。云。這。是。躉  
雅。上。臨。了。的。一。個。棧。道。後。世。的。頭。一。個。棧。道。又

云。你。去。時。眾。人。喜。你。要。哭。你。歸。來。時。眾。人。哭。你。  
要。喜。詩。曰

一。從。知。覺。別。原。初。  
泥。水。未。沾。渾。是。淨。  
休。將。色。慾。頻。頻。戀。  
縱。與。錢。鏗。同。壽。考。  
色。妙。乾。坤。已。歷。多。  
塵。埃。方。着。盡。皆。魔。  
莫。把。精。神。事。事。磨。  
黃。梁。夢。破。識。南。柯。

又。曰

拍。掌。呵。呵。戲。一。場。

吉。人。道。樂。壞。人。忙。

應知畜類無天國。定識優娼入禁房。

看見兒童乘竹馬。又携扶老過東墻。

英雄不肯回頭看。淚滴征鞍枉斷腸。

○問前聖課禮。阿丹二拜。爾撒三拜。列聖四拜。何

也。曰阿丹造於五土。父天母地。故禮二拜。屬

主。爾撒有母無父。故禮三拜。二拜屬

主。一拜屬母。列聖父母俱有。故四拜。蓋天命原止

二拜。其一感脫逆恩之黑暗。其二感得認實之

光明。其後一拜。或二拜者。以人之性命屬  
主。身體屬親。非親焉。有已。

主焉。有親。一以感造化。身體性命之洪恩。二以代  
父母贖生身之罪累。一而二。二而一。天人兩盡。  
身命乃兼。曰。列聖只此一次。便脫大難。永苦。而  
至聖兼此五課。何拜禮較列聖之多耶。曰。子會  
夢二人。立於廣庭之下一人間。

穆穆罕默德聖人。何拜多。過列聖。內一人答曰。因



聖人父母去世早而父母之拜。欠缺者多。

真主篤愛聖人。較往聖尤隆。篤愛

聖人之教。生較往聖之教。生尤隆。故以五課定  
爲

欽命。不惟得五聖之回賜。抑且脫親身之罪苦。  
予潛然淚。喟然嘆曰。予生六十餘年矣。違  
命之罪。拔髮難紀。况予生平之拜。尚難粘補。亦  
何能爲予考予妣贖罪身後耶。一人曰。哀哀父

毋生劬勞。欲報雙親。世已拋倚。間盼兒來。恨晚孤墻。一旦屬蓬蒿。猿啼夜靜。心如碎。虎吼春深。魄欲銷。曾記昔年。臨險路。忙將隻手。捉兒腰。題罷別予。不知東方將白。爲親求祈。可不慎乎。

問誌傳勿斯里國人。壽有至六七八十。未見雨者。惟有一江。莫知其源。浸田四十日。水退而耕。予謂雨露不降則旱。何天道之不同耶。曰。

真主以四形造化一切。不同之世界。卽造化一切。

不同之形體。與不等人物類。即若鳥翔於風。入  
水則死。魚潛於水。離水則亡。獨活有風不動。無  
風自搖。石皮入水則乾。離水則濕。故有偏於風  
者。則風爲之保養。有偏於火者。則火爲之保養。  
有偏於水者。則水爲之保養。有偏於土者。則土  
爲之保養。若夫稟四形而造化者。人也。予昔覓  
一人。附予耳而告曰。三日之風。足當一日之雨。  
蓋水者。風所餘之精微。此處物稟風性。遇雨反

傷造化之權。孰能透其玄微耶。

問近。日學者多改前轍。象議紛岐。不能畫一。豈  
前人愚而後人智。前者缺而後者備乎。曰此愚  
而自用。賤而自專。好事者爲之也。孔子謂惟上  
智與下愚不移。蓋禮樂征伐。自天子出。天子者  
主之代位者也。有天子之位。而無聖人之德。有聖  
人之德。而無天子之位。則不敢定禮。况吾教自  
唐至今。千有餘載。聖王軼出。賢才倍生。海內之



大城邑之多人民之衆教理之盛極東彌西道  
同轍合較之此土譬猶蝼蟻居七重塔底覓祿  
治生奔忙一世未盡塔底之限乃欲以螢火之  
明欲照大荒螭螂之力思當堅乘學雖成而道  
昏言雖明而理悞故曰愚人之任性易除智人  
之任性難革邪教之異端易分正教之異端難  
晰刻鵠類鶩人尚笑之盡蛇添足豈無識者  
○問身眠枕蓆夢遶天涯或與親朋論道談交或

逢骨肉悲歡離合。情節宛然。人境相似。幻耶真耶。是耶否耶。曰

真主造化色妙兩界。以色界成古今不同之形體。以妙界藏古今不同之靈覺。色界如集場。妙界如歸路。此去來切近之關頭。靈爽相逢之跼道。反是則古今之遼遠不通。死生之靈爽永隔。遐邇之魂魄莫依。造化荒唐。明幽虛設矣。然真主造化色妙兩界。總具於如輩之心腔。心之界

一面向色。世一面向妙。世色。世有一形一物。妙。世莫不有一性一理。故醒則有形之物。現於目。寐則無形之理。現於心。心之界清而遠。故無不容納物之界。濁而滯。故狹而且碍。譬之持鏡。自照。影現鏡中。鑿沼引泉。月明水裏。影不可扳。月不可捉。似有而無。似無若有。未有無人。月而鏡水自現其影者。總以色世一切所有之物。以視聽聞嘗。可得緣身體屬。

主維持之動靜維持動靜相合人之形體離眼耳  
鼻舌則不能也。妙世一切無形之理以視聽聞  
嘗不可得緣靈命屬。

主本然之動靜本然動靜相合人之靈覺以眼耳  
鼻舌則不能也。又如一部古冊括古今無盡之  
名目載宇宙無窮之事理人雖沒而字存事雖  
陳而跡在君臣父子兄弟夫婦朋友之倫忠臣良將  
戰陣死亾之慘抑冤負騙枉屈不平之悲侵凌



奪。虐。肆。惡。爲。非。之。友。恢。而。無。漏。細。而。無。洩。若。無  
此。界。鮮。不。若。寂。滅。空。無。一。妄。而。有。六。道。循。環。人  
畜。莫。辨。亦。何。以。別。善。惡。分。賢。愚。明。賞。罰。定。昇。降。  
復。生。原。體。蕪。滿。形。神。之。苦。樂。耶。可。知。天。地。乃。迷  
人。之。帳。幔。至。人。不。囿。此。間。形。骸。乃。靈。命。之。械。紐。  
愚。人。被。其。奔。逐。誠。能。於。睡。時。淡。世。哄。向。醒。來。悟  
無。常。戲。破。生。死。閑。頭。揭。開。眼。前。慢。帳。榮。也。如。何。  
辱。也。如。何。貧。也。如。何。賤。也。如。何。得。也。如。何。失。也。

如何生也。如何死也。如何拍掌呵呵。復歸真境。  
此之謂大丈夫。詩曰。

丑。淨。旦。生。戲。一。場。

紅。塵。未。必。長。留。客。

看。破。世。情。渾。是。夢。

莫。隨。蜂。蝶。花。間。鬧。

爭。名。奪。利。爲。誰。忙。

白。日。何。曾。憫。少。亡。

得。來。真。路。自。主。張。

最。怕。東。風。一。夜。狂。

○問井水何以無魚。曰。知田鼠之化。鴛可以知井水之無魚矣。曰。可得聞歟。曰。堯有九年之水。則

螽斯之子化而爲魚。湯有七年之旱。則魚之子化而爲蝗。故凡水旱莫不同然。以故山溪溝澗無水不魚者。蝗之所致也。若井中之水。則注而不流。或居城郭或搨村庄。蝗不能至。魚從何而有哉。

○問天堂獨賜男子。又云世之婦人多而男子少。又云男子千人。惟一人得登天境。而

真主諭云。我將天堂裝滿地獄。亦要裝滿。愚想天

打南  
卷九  
五  
堂至闊。登天者又復寥寥。豈此一微塵世界。所  
有之人。集千得一。集萬得十。遂能充滿無量樂  
國耶。曰。譬之朝廷。取士文武並任。非一城一邑。  
科第賓興。鷺序鶯行。非一場一闈大哉。

真主世界之繁。莫測其數。元會之週。莫測其運。人  
生斯世。若太倉之粒米。海水之涓滴。灼目之電  
光。懸崖之朽木。何啻魚遊滄海。燕度長空。覓祿  
治生。遑忙一世。烏能罄其廣大。透其玄微耶。陋



矣

○問死生多寡。世傳曰有定數。其說何如。曰死生  
若有定數。試問爾阿丹之時。一日生幾多。死幾  
多。黃巢作亂。獻忠族蜀。一日死幾許。生幾許。蓋  
世有盛衰。國有否泰。若以人智之叅謀定物  
主之機密。是螻蟻欲問天高。蚊虻不測地厚。客不  
能答。

○問命世亦有陰陽否。曰按

天經論云。我把人造化在至美端莊裡。然後歸於低中之至低。至美屬

主。至低屬人屬

主。謂之前定。屬人則有自由。前定無分男女。自由

則有陰陽。譬之水灌林園。而色性香味各呈其質。是豈水之性哉。在物有以化之也。夫亦有陰中之陽。雖女人愈於男子。陽中之陰。雖男子不異婦人。或曰天仙何以無男女。曰天仙若有男

女則有嗜好。有嗜好。則有違犯。陰陽不調。乾坤  
錯亂矣。大哉。

真主天堂之設。獨待謨敏。天仙之設。獨爲謨敏。仙  
女之設。獨賜謨敏。人惟順。

主。雖女人亦無不可以進天堂。夫何堂堂男子。效  
鼠之態。無異於婦人女子。噫。危矣。

○問。日月從西叩頭。有是說乎。曰。此天道循環。陰  
陽之定位。爾益。日月一物。爾必有司職之天仙。

旋轉於十二月間。盈虛消長。刻不容移。試問爾諸侯朝於天子。天子巡於諸侯。還是城動人動。悟此可以知靈蠢之分隔矣。

○問聖命之泥丸。

主命天仙入於阿丹頂穴。施師卽阿丹之子。

至聖穆罕默德。五十世之鼻祖也。世傳阿丹好媧。因自趣。施師得於海面。其說可得聞歟。曰此荒唐不稽之談。非可傳之後人者也。昔阿丹生



五百胎而施師獨異諸子傳至

聖人而泥丸之炁不復見矣此豎指說咤嚙睦  
之根况洪水而後文獻無徵若謂施師從海而  
而得昔人祖初降天仙時刻侍奉所謂何歟若  
夫爾酒無父后稷履耒老聃指李爲姓千古聖  
賢未有不從母腹而生者此可以証其誤矣  
問大賢爾哩世傳

真主御前獅子其說可憑歟曰此不過借獅子以

狀其驍勇。爾非謂爾哩。卽係獅子。後人不揣。又  
添出

聖人登霄。將戒指納於獅子口中。後從爾哩而  
得如此妄論。是正教之邪說。與釋門六道無異  
矣。不惟病後發狂。抑且於理不徹。豈不聞性有  
四品。上品謂之理性。中品謂之靈性。下品謂之  
覺性。下下品謂之生性。草木得生性。而無覺性。  
禽獸具生覺二性。而無靈性。天仙神鬼具生覺

二性。並兼靈性。惟人則具生覺靈性。更兼理性。性靈不同。其誤一也。經云。

真主從無色象之光明頭一點造化

聖命次及列聖次及大賢次及賢者次及謨敏  
次及常人次及愚人次及迷人次及讒人次及  
天仙神鬼水陸飛行草木金石之木然命復不  
同其誤二也况

真主無色象無方位無處所至清至淨若謂獅子

是獅子爾哩。是爾哩。何以一居天上。一居人間。  
 隔靴搔癢。表裏不符。其誤三也。孟氏謂犬之性。  
 猶牛之性。牛之性。猶人之性。歟。一畜一賢。性命。  
 懸隔不啻天壤。其誤四也。信如此說。昔武王夢  
 飛熊而得子牙。孔子誇老聃為人中之龍。斯二  
 人者。果熊與龍乎。誤矣。

○問虹霓掛空。日東霓西。日西霓東。世議紛紛。未  
 有定論。願聞其詳。曰。此地天交泰。陰陽之霽氣。



爾何以試之。曰君取礬皂之水。當日晁霧於空中。其光自顯。譬之病眼看燈。霞光射目。早天覩日。紫暈重重。太陽普照。無象不徵。曰天地何以交泰。曰子不聞列宿分野。司乎列上五星。垂象應乎五形。人間一物。天上一司。子呼毋應。捷於影响。非謂上下遼遠。遂無所交也。

○問清真嚴禁。妄殺獨魚。不宰而食。無分回漢。何也。曰緣魚之命屬水。而血屬土。所飲者風。若草

木之命亦同草木。一日無水則一日必死。魚一刻無水則一刻必亡。與飛禽走獸之類大相迥別。况刀痕已露。勿容再割。若必宰而後食。則市之瓜果蔬菜。爲他教所取者。亦必禁而勿食乎。陳仲子所以見誦於千古也。

○問鷄鳴以時耳有所聞乎。曰知草木之榮枯。可以知鷄鳴之應時矣。曰草木無知。榮枯以節造。物如何發付。曰因物有寒熱溫涼之四性。故歲

有○春○夏○秋○冬○之○四○時○涼○喜○溫○榮○於○春○寒○喜○熱○榮○  
於○夏○溫○喜○涼○榮○於○秋○熱○喜○寒○榮○於○冬○性○爲○體○時○  
爲○用○氣○使○之○然○也○曰○松○栢○何○以○不○凋○曰○因○土○旺○  
四○季○松○栢○之○性○平○故○四○時○如○春○譬○人○性○平○則○逢○  
大○難○而○不○驚○遇○貧○賤○而○能○守○處○富○貴○而○不○驕○曰○  
人○同○一○類○何○遇○不○同○曰○緣○  
真○主○有○時○光○之○前○定○人○生○有○自○取○之○因○由○前○定○如○  
海○自○由○如○船○雖○聖○賢○不○能○踰○其○定○限○而○况○區○區○

草木生覺之物所得迺其數運哉

○問阿丹好媧自天堂被貶各不相顧黑暗三百  
餘年所食何物曰草木之實爾曰萬物非日不  
能成孰非月不能成色日月不明四時不分草  
木何以結實曰日月非無此時混沌未闢氤氳  
之氣所蔽爾及爾悔罪日新窮途日近夫婦相  
逢東方始曙天地開朗日月復明莫之爲而爲  
者天也莫之致而致者命也人事何有哉



原道跋

昔者勞海聖人憂人心之  
溺而

主降洪水大禹憂洪水之汎

而䟽九河益憂獸稷憂稼

契憂倫周公憂禮孔子憂

春秋而修六經孟子憂戰

國而講仁義司馬遷憂國

政而著史記韓愈憂左道

而進佛骨表千古上下賈

人迭出各司其事治亂異  
時興亾異數經濟異術孔  
子曰東方有聖人焉此心  
此理同也西方有聖人焉  
此心此理同也或問數者

之憂孰急曰洪水汎憂在

一時而利於萬世人心溺

憂在萬世而急於一時二

者之功同而異異而同韓

文公謂孟子之功不在禹



下若予祖倚布喇希默聖  
人憂人心之久潰復建天  
房凡二千七百餘年至於  
穆罕默德聖人當異端蜂  
起之會西方列土正道幾

息苦身焦思撥邪反正後

五百年至於補花喇國王

所非爾憂隣國之亂不忍

如兵率親屬部衆八貢中

原而正教漸興又二百年

至於咸陽王贍思丁公憂  
齊元之亂賑饑濟民佐世  
祖八年而西秦大治又五  
年而吳越熙皞再六年而  
蜀滇感化民有溺者猶已

之溺民有饑者猶已之饑  
制田里教樹畜起庠序明  
人倫建清寺立養院造橋  
梁明守戍居江湖之內則  
憂其君處廟廊之上則憂



其民流風惠政至今稱之  
由贍思丁公至於今四百  
餘歲嗟正教之衰微憾珷  
珷之冒玉異端左道未有  
盛於此時者也  
叛正從邪

未有衆於此時者也扶危  
拯溺未有急於此時者也  
外道之異端易分正教之  
異端難晰愚人之任性易  
除智人之任性難革愚也

不辰叨生其時幼而孤長  
而貧壯而亂少不能肆其  
業長不能養其親進不能  
輔其國退不能理其家外  
不能利乎人內不能濟乎

已淘淘墨硯行與心違泛

跡烟雲操瓢京邸插管毫

之短戟駕芒屨之輕舟漁

樵於黔蜀滇楚吳越晉秦

齊魯粵閩之會才非班馬



效杞人之憂天容劣西子

倣東施之猷顰窮經問難

構思揣摸賦檇樵著經權

譯指南上袞表葺陵寢席

不煖足不停寢不寐食不

飽履穿裘脫怵怵然如喪  
家之犬爲時人笑前後數  
十餘載亦不知歲月幾何  
展鏡自照鬚髮皓然噫老  
矣兩袖清風愧見故人嘆

蜉蝣與世灰冷青燈獨卧  
輾轉衾蓆夜不能寐披衣  
而起優游亭下皎月當空  
人影在地顧影思身顧身  
思親悠然淚下嗟乎非親

焉有我非我孰顯親亦何  
所假以買乘駒跋峻嶺度  
長途歸故井謁廬墓撫兒  
孫終餘年叙天倫之樂耶  
噫安矣或有啟予戶携山



茗揖予前顧予而慰曰木  
枯則榮月虧則盈蘭生幽  
谷其香彌馨子雖貧文章  
經世之業先爾而生者非  
子不能明後爾而生者非

子不能成年壽榮樂孰與  
於斯

主之恩於爾至矣子之功又  
何亞於昔人予曰噫子孝  
臣忠各修其職若謂予功

則吾豈敢

肯

康熙四十六年丁亥季夏  
望晨書於蜀會川之跨榜

指南老人馬注識